

إعلان من مصلحة الضرائب

انسجاماً مع توجيهات الحكومة لإنهاء وتصفية المستحقات الضريبية السابقة، وبما يتيح الفرصة أمام المكلفين للامتثال الطوعي لأداء الالتزامات الضريبية المستحقة وفقاً لأحكام قانون ضرائب الدخل الجديد رقم (17) لسنة 2010م والذي بدأ تنفيذه اعتباراً من السنة الضريبية 2010م.

يسر مصلحة الضرائب أن تعلن للإخوة مكلفي ضرائب الدخل (ضريبة الأرباح التجارية والصناعية وضريبة المهن غير التجارية وغير الصناعية، وضريبة ريع العقارات) الذين تخلفوا عن سداد الضرائب المستحقة عن أنشطتهم للسنوات 2009م وما قبلها عن صدور قرار وزير المالية رقم (4)، (5) لسنة 2012م بشأن تبسيط إجراءات حصر وربط وتحصيل ضرائب الدخل عن السنوات 2009م وما قبلها والمستحقة وفقاً لأحكام قانون ضرائب الدخل رقم (31) لسنة 1991م، وتدعو المصلحة كبار ومتوسطي وصغار المكلفين سرعة المبادرة إلى الإدارات الضريبية التنفيذية كل بحسب الاختصاص المكاني وذلك لوفاء بالالتزامات الضريبية المستحقة عليهم مستفيدين من كافة المزايا والتسهيلات والإجراءات المبسطة المبينة في القرارين المشار إليهما أعلاه، ولزيد من المعلومات يمكن الاتصال بخدمات المكلفين تلفون رقم (503831) فاكس (262618) أو عبر موقع المصلحة (www.Tax.Gov.ye).

Request for Proposal from consulting firms to prepare terms of reference for the development and modernization of Yemen Economic Corporation- YECO, Republic of Yemen (Restructuring Project).

Yemen Economic Corporation (YECO) invites all consulting firms, willing and capable to prepare the terms of reference for the development and modernization of YECO, to submit technical and financial proposals with all information and documents that confirm their eligibility to perform the services in order to prepare terms of reference (TOR) for the development and modernization of YECO (Restructuring Project). The scope of work includes the following:

1. To determine the objectives of the development and modernization project (Restructuring Project);
2. To determine the development needs of YECO and to detail the scope of work of the project; and
3. To prepare TOR of the restructuring project and the evaluation mechanism.

The proposals of the consulting firms shall be submitted in two separate envelopes sealed with red wax and having the YECO address and name, the required consulting services, and the name of the consulting firm who submitted the proposal. The two envelopes should include the following:

- Envelope I: Technical proposal which includes the following:

1. About the consulting firm and the main areas of work
2. The consulting firm experience and qualifications in the field of the required assignment
3. CVs of the staff in the field of the required assignment
4. The entities that can be consulted to ensure the implementation of the previous work
5. A description of the methodology and work plan and the schedule to perform the required assignment
6. List of professional employees proposed to perform the assignment according to the specialization and the tasks entrusted to each member.

- Envelope II: Financial proposal which includes the value of professional fees to perform the required assignment and the method of payment.

- The proposal should be valid for at least 30 days from the date of opening the envelopes.
- Delivery of hardcopy and softcopy (CD) of the proposals submitted to the address shown below in this announcement.
- The consulting firm shall be selected to prepare the terms of reference in order to modernize and restructure YECO (Restructuring Project) on the basis of quality and cost.
- The companies wishing to obtain additional information can contact the address below during office hours from (9) am to (1) pm.
- The proposals shall be submitted to quality assurance unit in YECO at the following address:
 - Yemen Economic Corporation
 - Public Administration - Sana'a
 - Phone: + 967 1 506203
 - Fax: + 967 1 262508 \ 9
 - P.O. Box: 1207
 - E-mail: yeco@y.net.ye
 - hashem.alameer@yeco.biz

The deadline for receiving proposals is eleven o'clock of Wednesday, 7 March 2012, and no proposal shall be accepted after this date. The envelopes shall be opened at the meeting room in the building of YECO at the same time above with the presence of consulting firms' representatives.

طلب عروض من الشركات الاستشارية لإعداد شروط مرجعية لتحديث وإعادة هيكلة المؤسسة الاقتصادية اليمنية الجمهورية اليمنية (مشروع إعادة الهيكلة)

تدعو المؤسسة الاقتصادية اليمنية كافة الشركات الاستشارية الراغبة والقادرة على إعداد شروط مرجعية لتطوير وتحديث المؤسسة الاقتصادية اليمنية، إلى تقديم عروضها الفنية والمالية مع كافة المعلومات والوثائق التي تؤكد أهليتها لأداء الخدمات، بهدف إعداد الشروط المرجعية الخاصة بتحديث وإعادة هيكلة (مشروع إعادة الهيكلة)، حيث يشمل نطاق عمل المهمة ما يلي:

- 1- تحديد أهداف مشروع تحديث وإعادة هيكلة المؤسسة.
- 2- تحديد احتياجات المؤسسة من أعمال التطوير وتنفيذ نطاق العمل الخاص بالمشروع، والفترة والتكلفة التقديرية لتنفيذ المشروع.
- 3- إعداد الشروط المرجعية الخاصة بمشروع إعادة الهيكلة وألية التقييم.

وتقدم العروض في مطروفين منفصلين مغلقة ومختومة بالشمع الأحمر إلى عنوان المؤسسة ومكتوب عليهما اسم المؤسسة والخدمات الاستشارية المطلوبة واسم الاستشاري مقدم العرض، وعلى النحو التالي:

- المظروف الأول: العرض الفني ويشمل ما يلي:-
 - 1- نبذة عن الشركة الاستشارية ومجال العمل الرئيسي.
 - 2- خبرة الشركة الاستشارية ومؤهلاتها في مجال المهمة المطلوبة.
 - 3- السير الذاتية للعاملين في مجال المهمة المطلوبة.
 - 4- الجهات التي يمكن الرجوع إليها للتأكد من تنفيذ الأعمال السابقة.
 - 5- وصف لمنهج وخطة العمل والجدول الزمني لأداء المهمة المطلوبة.
 - 6- قائمة بالعاملين المهنيين المقترحين لتنفيذ المهمة حسب التخصص والمهام التي ستوكل لكل عضو.
- المظروف الثاني: العرض المالي ويشمل قيمة الأتعاب المهنية لتنفيذ المهمة المطلوبة وطريقة السداد. ينبغي أن يكون العرض سارياً لمدة لا تقل عن 30 يوماً من تاريخ فتح المظاريف.
- تسليم نسختين ورقية ونسخة إلكترونية (CD) من العروض المقدمة إلى العنوان الموضح أسفل الإعلان.
- سيتم اختيار الشركة الاستشارية للقيام بإعداد شروط المرجعية بهدف تحديث وإعادة هيكلة المؤسسة (مشروع إعادة الهيكلة) على أساس الجودة والتكلفة.
- يمكن للشركات الراغبة الحصول على معلومات إضافية من العنوان أثناء ذلك خلال أوقات الدوام الرسمي من الساعة (9) صباحاً حتى الساعة (1) ظهراً.

- تقدم العروض المطلوبة إلى وحدة توكيد الجودة في المؤسسة، وذلك في العنوان التالي:

- المؤسسة الاقتصادية اليمنية
- الإدارة العامة - صنعاء
- تلفون: +967 1 506203
- فاكس: +967 1 262508 \ 9
- صندوق بريد: 1207
- البريد الإلكتروني: yeco@y.net.ye
- hashem.alameer@yeco.biz

- آخر موعد لاستلام العروض الساعة الحادية عشر من يوم الأربعاء الموافق ٢٠١٢/٣/٧م، ولن تقبل أي عروض تقدم بعد هذا الموعد، وسيتم فتح المظاريف بقاعة الاجتماعات في مبنى المؤسسة في نفس الموعد أعلاه بحضور ممثلي الشركات الاستشارية أو مندوبيهم.